



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: URRIA 2022 / OCTUBRE 2022





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 522
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 475
		Bisita kopurua / N° de visitas: 22
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 8
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etkez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urria/Octubre 2022
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 287
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 5800,55 Altak / Altas: 9 Bajas / Bajas: 9
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 36



<p>económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 15 Kontu Korrentea: 10 Eskura/Contado: 5</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p> <p>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 37</p> <p>Azterketak / Investigación : 17</p> <p>Kasu plana / Plan de caso: 5</p> <p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 3</p> <p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 64</p> <p>-Udalekoak / Municipal: 29 Aldundikoak/ Foral: 35</p> <p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 34</p> <p>Jarraipena / Seguimiento: 32</p> <p>Protocolo abuso sexual: 1</p> <p>EEL / SAD : 1</p> <p>GUZTIRA / TOTAL : 194</p> <p>Familia kopa / Nº de Familias: 36</p> <p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 72</p>
<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako</p>



<p>helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>		<p>zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 199 -Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 19 -Udal-Zerbitzua: 180 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 7 Belabartz: 27 Elkargune: 7 Intervención socio-educativa de infancia: 26 Joskintza: 0 Lagunkide/Acoge: 46 Pausoz-Pauso: 44 Vivienda alojamiento temporal: 21 Vivienda Tutelada: 2</p>
		<p>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 74</p>
		<p>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea(prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 22</p>
		<p>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 79</p>



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Antilletako itsasoetatik: urriak 1ean/ 1 de octubre Ipuin kontaketa/ Cuenta-cuentos	Parte hartu duten pertsona kopurua / Nº de personas participantes: (E-M 9/ G-H 21)
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Herribabes sarea: GG. EE. defendatzailearen bisita/ visita de un defensor de DD. HH. Salahdin Abdala Saharaiarra.	Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nº de personas participantes: (E-M 5 / G-H 3)

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Hitzaldia: Coral Herrera, Maitasunaz gozatu: teoria praktikara eramateko tresna feministak · Charla: Coral Herrera, <i>Disfrutar del amor: herramientas feministas para llevar la teoría a la práctica.</i>	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 50 (50 E-M)
	Hitzaldia: Ana Magallanes, Emakumea, feminismoa eta inauteriak · Charla: Ana Magallanes, <i>Mujer, feminismo y Carnaval.</i>	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 31 (29 E-M · 2



		G-H)
	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 6 E-M Zita kopurua / N° de citas: 10
	Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 11 E-M Zita kopurua / N° de citas: 10
	Berdindu · Iguálate	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 E-M Zita kopurua / N° de citas: 4
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (5 E-M)



UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	532
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	45
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	93
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	300
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	657
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	3
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	630
	Istripu kopurua (izapidetuak) / Nº de accidentes (tramitados) :	24 (7)
	Arrapatze kopurua / Nº de atropellos:	2
	Abandonatutako ibilgailuak / Nº de Vehículos abandonados	6
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	188
	Animaliak / Animales:	33
	Obrak / Obras:	2
Saltokiak / Establecimientos:	13	
Zaratak / Ruidos:	67	



	Salmenta / Venta:	5
	Herri Jabaria / Espacio público:	30
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	38
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 304 Irteerak / Salidas 81
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	7
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	104
	Formakuntza / Formación:	19 ordu ta erdi/ 19 horas y media
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	3 (14 ordu)
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	2
	Formakuntza / Formación:	-

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 115 (49 E-M / 66 G-H / 3 B-O)



niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.		Helduak: 124 (89 E-M /35 G-H / 0 B-O)
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.	Familian Jolasean:	
	Markolako Koldo Mitxelena ikastetxean / Centro escolar Koldo Mitxelena de Markola	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 44 (22 E-M / 22 G-H / 0 B-O) Helduak: 36 (20 E-M /16 G-H / 0 B-O)
	Saio berezia (orientazio saioa Arramendi parkean) urriak 29 / Actividad especial (juego de orientación en el parque de Arramendi)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 13 (6 E-M / 7 G-H / 0 B-O) Helduak: 12 (6 E-M /6 G-H / 0 B-O)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi:	
	Urriak 7-14-21-28 octubre	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 24 (21 E-M / 3 G-H)
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para	Guraso Eskola. Positiboki hezitzen: komunikazioa eta asertibitatea / Escuela de Madres y Padres: Educando positivamente: comunicación y asertividad	
	Telleri Alde (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (5 E-M /1G-H)



llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Cristóbal Gamón (HH/LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)
	Bizarain (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	Egiluze-Hijas de la Cruz (HH/LH/BH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 9 (7 E-M /2 G-H)
	Koldo Mitxelena Biteri (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	Orereta (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 10 (10 E-M / G-H)
	H.H Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2 (1 E-M / 1 G-H)
	L.H Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (4 E-M / 2 G-H)
	D.B.H Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / 0 G-H)
	Bakarkako arreta	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 13 (13 E-M / 0 G-H)



	DBH Online	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	Goizeko taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	DBH Merkatuzar	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (2 E-M / 2 G-H)
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	LUDOTEKAK/ LUDOTEKAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 988 (496 E-M / 492 G-H)
	XX. Ijito kulturako asteko parte hartzea / Participación de la XX semana cultural gitana Agustinetako ludoteka urriak 18 / Ludoteka de Agustinas 18 de octubre	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (5 E-M / 7 G-H)
	Izen-emateak urriak 17-19 / Inscripciones del 17 al 19 de octubre	Agustinetako ludoteka: 2 (0 E-M / 2 G-H) Beraungo ludoteka: 6 (3 E-M / 3 G-H) Erdiguneko ludoteka: 5 (2 E-M / 3 G-H) Kaputxinoak ludoteka: 15 (7 E-M / 8 G-H) Markola ludoteka: 7 (5 E-M / 2 G-H)
	Gabierrotako ludotekatik Erdigunera eta Markolara aldaketak / cambios de la ludoteka de Gabierrota al Centro y Markola	Gabierrotako ludoteka: -5 (3 E-M / 2 G-H) Erdiguneko ludoteka: 1 (0 E-M / 1 G-H)



		Markolako ludoteka: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	Gabierrotan itxaron zerrendatik baja eman dute / Son baja de la ludoteka de Gabierrota	Gabierrotako ludotekan: -3 (0 E-M / 3 G-H)
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 585 (198 E-M / 387 G-H)
	XX. Ijito kulturako asteko parte hartzea / Participación de la XX semana cultural gitana	Gabierrotako gaztelekua: 7 (2 E-M / 5 G-H) Beraungo gaztelekua: 11 (5 E-M / 6 G-H)
	Izen-emateak urrian	Gabierrotako gaztelekua: 14 (5 E-M / 9 G-H) Beraungo gaztelekua: 14 (2 E-M / 12 G-H /)
Gazteentzako etxebizitza komunitarioa / Vivienda comunitaria para jóvenes	Etxebizitza komunitarioko 2.esk 6. logela utzi du / Ha dejado la habitación número 6 de la vivienda 2ºdcha	1 (0 E-M / 1 G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Herri batzarra: Euskaraldiaren sustapena. Urriaren 4 eta 18an / Asamblea popular: Promoción del Euskaraldia	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 8 (E /M 3 / G / H 5)
Transmisioa/ Transmisión	Arabiar eskoletan izena ematea / Inscripción en clases de Arabe	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: 120 haur eta 10 heldu
	Euskara ikasteagatik dirulaguntza (4.1 lerroa) eskaera egiteko epea urriaren 30 arte / Plazo de solicitud de subvención por el aprendizaje de euskera (línea 4.1) hasta el 30 de octubre	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: 56 (E /M 35 / G / H 21)
	Euskara ikasteko dirulaguntza (4.2 lerroa) eskaera egiteko epea urriaren 15 arte / Plazo de solicitud de subvención para el aprendizaje de euskera (línea 4.2) hasta el 15 de octubre	Parte-hartzaile kopurua/Nº participantes: 129 (E /M 81 / G / H 48)



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas:
	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: (E / M / G / H)
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes:



<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:
	<p>Atlantikaldia</p>	<p>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería:</p> <p>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes:</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:
	<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro:</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades</p>



<p>escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>		<p>de mediación de danza:</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil:</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos:</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H)</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias:</p>
<p>/ Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura:</p>
	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura:</p> <p>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas:</p>



	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 40 (36 E-M / 4 G-H)
	Irakurketa erraza (1 saio) / Lectura fácil (1 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 8 (7 E-M / 1 G-H)
	Mintzoan kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte / Mintzoan kux-kux Irakurketa Kluba (3-5	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 66 (41 E-M / 25 G-H)
	Zeuren irakurle gu kontalari, 6-8 urte (3 saio) / Zeu	Parte-hartzaile kopurua / Número de



HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	irakurle gu kontalari 6-8 años (3 saio)	Participantes: 34 (10 E-M / 24 G-H)
	Ipuin kontaketa storytelling (2 saio) / Cuenta cuentos en inglés storytelling (2 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 13 (9 E-M / 3 G-H)
	Gua Beltza gazteentzat (12-14 urte) (1 saio) / Gau beltza jovenes (12-14 años) (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 41 (22 E-M / 19 G-H)
	Mahai jokoak (12-14 urte) / Juegos de mesa (12-14 años)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 3(0 E-M / 3 G-H)
	Storytelling, ingelesez ipuin kontaketa (3-6 urte) / Storytelling cuenta cuentos en inglés (3-6-añis)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 13 (9 E-M / 3 G-H)
	Elkarbizitza eta Online Teknologien erabilera osasuntsua eta arrisku gabekoa (11-12 urte) (11 saio) / Convivencia y uso saludable y sin riesgo de las Tecnologías Online (11-12 años) (11 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 229 (115 E-M / 114 G-H)



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 11.430 (6.203 E-M / 5.227 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 36.180 (18.654 E-M / 17.526 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: (E-M / G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 821 (405 E-M / 416 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez da Programatu / No se



		han Programado
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolaren Jardunaldi Kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 2
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Jornadas: 137
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.797.759,33	4.465.289,02	4.463.989,02	4.375.700,24	75,47 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	14.900,00	10.392,20	10.392,20	10.309,51	69,19 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	457.966,24	366.892,99	366.892,99	348.878,07	76,18 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	209.282,91	195.152,45	194.012,96	154.207,41	73,68 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	1.172.318,87	1.053.167,77	1.053.167,77	1.053.167,77	89,84 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.051.923,64	1.868.555,99	1.868.555,99	1.449.121,16	70,62 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.196.000,00	955.629,14	954.789,14	954.789,14	79,83 %



23150	Berdintasuna / Igualdad	286.031,50	224.563,71	205.663,71	192.973,15	67,47 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	283.785,13	234.383,76	234.383,76	84.936,72	29,93 %
23160	Bazterkeri egoeran daudenei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	928.871,92	992.723,53	992.662,03	745.923,10	80,30 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	312.815,00	263.927,41	263.927,41	198.128,95	63,34 %
23180	Hautzaroa / Infancia	236.000,00	206.617,95	200.157,95	146.560,00	62,10 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento de Empleo	1.133.320,74	455.378,33	455.378,33	447.400,40	39,48 %
24110	Enpleguaren sustapena 21 / Fomento de empleo 21	0,00	438.188,64	438.188,64	438.188,64	0,00 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	395.436,66	299.857,27	299.857,27	299.757,91	75,80 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	2.490.423,94	2.246.855,52	2.128.677,32	1.212.802,80	48,70 %
32600	Hezkuntza komunitatea	34.910,41	34.910,41	34.910,41	34.910,41	100,00 %
32610	Errenteria Musikal	1.771.250,00	1.771.250,00	1.771.250,00	1.636.250,00	92,38 %



32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	207.300,02	211.127,12	193.271,56	148.972,36	71,86 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	27.256,00	27.256,00	19.825,42	56,64 %
32700	Herritarren Bizikidetz a Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	104.292,12	92.941,97	92.941,97	92.880,87	89,06 %
32710	Bizikidetz a Sustatzea / Fomento de la Convivencia	164.067,62	118.771,41	107.157,82	89.000,66	54,25 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	42.500,00	40.000,00	40.000,00	32.000,00	75,29 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.946.957,39	1.790.709,88	1.783.389,61	948.403,68	48,71 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	2.157.500,96	1.992.793,50	1.985.505,22	640.660,22	29,69 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	729.650,00	669.597,79	669.597,79	469.040,95	64,28 %
33310	Lekuona fabrika	344.500,00	225.187,11	148.600,51	93.927,94	27,27 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	2.200,83	2.200,83	2.200,83	2.200,83	100,00 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	932.187,40	868.536,54	860.260,14	700.256,95	75,12 %
33420	Formakuntza / Formación	54.000,00	36.421,50	36.421,50	36.417,24	67,44 %



33510	Euskara	1.203.935,71	1.059.881,96	977.663,00	831.035,60	69,03 %
33520	Euskaltegi	667.005,85	535.042,98	535.042,98	530.747,25	79,57 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuen Etxea / Hogares Personas Jubiladas	560.500,00	535.431,44	489.033,80	125.856,00	22,45 %
33720	Gazteria / Juventud	873.984,73	809.094,01	799.096,67	669.907,67	76,65 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	552.206,82	476.359,78	450.271,98	388.677,59	70,39 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	178.489,52	141.462,69	141.462,69	141.443,45	79,24 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	271.330,00	118.952,44	89.951,61	44.718,14	16,48 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	179.710,00	189.803,63	181.966,69	152.905,34	85,08 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	31.000,00	114,95	114,95	114,95	0,37 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	814.091,76	762.425,53	762.425,53	751.450,38	92,31 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	534.500,00	629.965,55	616.057,64	381.843,46	71,44 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	385.815,04	334.289,71	301.843,87	233.344,92	60,48 %



34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	5.085,65	5.085,65	5.085,65	21,19 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	19.100,00	19.031,50	19.031,50	14.280,14	74,77 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	19.500,00	15.000,00	10.500,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	16.000,00	10.826,40	10.826,40	10.826,40	67,67 %
GUZTIRA - TOTAL		31.829.322,06	27.802.047,96	27.273.834,81	21.339.829,44	67,04 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

KONTRATAZIOAK / CONTRATACIONES

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Erreterian Mugikortasun Adimenduna kudeatzeko beharrezko ekipamendua hornitzea, instalatzea eta kontrolatzeko zerbitzua / Suministro, instalación y control del equipamiento necesario para la gestión de una Movilidad Inteligente en Erreteria	168.596,98€ (%21 BEZ barne) / 21% IVA incluido	IREKIA / ABIERTO	2021/10/13 13/10/2021	2 urte 2 años	BAI, urteka beste 2 urte SI, anualmente 2 años
Euskararen berrikuntza sustatzeko BADALAB laborategiaren Exekuzio eta jarduera Proiektuan sartutako obrak / Obras incluidas en el Proyecto de ejecución y de actividad del laboratorio BADALAB para promover la innovación del Euskera	570.817,69€ (%21 BEZa barne / 21% IVA incluido)	IREKIA / ABIERTO	2021/10/07 07/10/2021	20 aste 20 semanas	EZ NO
Familien aisialdi euskalduna sustatzeko FAMILIAN JOLASEAN egitasmoa garatzeko zerbitzua (2021-2023)/Servicio denominado FAMILIAN JOLASEAN para la euskaldunización del tiempo libre de las familias (2021-2023)	11.781,67€ (%10 BEZa barne / 10% IVA incluido)	IREKIA / ABIERTO	2021/10/20 20/10/2021	2 ikasturte 2 cursos	BAI, 2023-2024 ikasturtea, 2024ko abuztuaren 31 bitarte



					SI, el curso 2023-2024 hasta el 31 de agosto de 2024
0-6 urte bitarteko haurrak dituzten familiak edo erreferentziatzko heldu direnentzako FAMILIA GUNEA egitasmoa garatzeko zerbitzua (2021-2022)/Servicio denominado FAMILIA GUNEA para las familias y personas de referencia de niños y niñas entre 0-6 años (2021-2022)	29.073,63€ (%10 BEZa barne / 10% IVA incluido)	IREKIA / ABIERTO	2021/10/20 20/10/2021	Ikasturte bat Un curso	BAI, 2022-2023 ikasturtea SI, el curso 2022-2023
KOLDO MITXELENA HLHI, Agustinetako Markola eraikineko jolastokiko estalkia. Exekuzio Proiektua idazterko eta lanen zuzendaritza gauzatzeko Laguntza Teknikoa/Asistencia Técnica para la redacción del Proyecto y Dirección de obra CEIP KOLDO MITXELENA: Cubierta del patio del edificio Markola de las Agustinas	47.365,45€ (%21 BEZa barne / 21% IVA incluido)	IREKIA / ABIERTO IREKIA / ABIERTO	2021/10/27 27/10/2021	12 aste 12 semanas	EZ NO



ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako Hezkuntza komunitaterako harrera eta laguntza proiektua / Proyecto de acogida y acompañamiento a la comunidad educativa de Errenteria	ELKARREKIN KOOP. ELK. TXIKIA	34.840,17 €(%10 BEZa barne) / 34.840,17(10% IVA incluido)	34.790€(10% BEZabarne) /34.790€(10% IVA incluido)	2622/10/20 26/10/2022	2 ikasturte 2 cursos	EZ NO



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituído	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	51	10	4.926	967 (%14,59)	0	77:30 (%1,17)	2	0	1	1
Aniztasuna Diversidad	3	1	267	4 (%1,21)	0	0	1	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	3	0	391	-	0	15(%4,56)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	92	18	9.222	1.503 (%11,97)	1	242(%1,93)	0	0	0	1
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	11	0	1.518	0	0	6(%0,45)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa	18	1	2.077	0	0	3(%0,14)	0	0	0	0



Política Lingüística										
Kultura										
Cultura	20	2	2.091	179 (%7,88)	0	0	0	0	1	0
Liburutegia										
Biblioteca	13	0	1.311	250 (%15,12)	0	0	1	0	0	0
Kirolak										
Deportes	3	0	364	0	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Giza Eskubideak herriko ikasleei zuzendua/ Derechos humanos dirigido al alumnado de Errenteria	2022/11/21/22
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Ongi etorri eskolara baliabide topaketak/ Encuentro de recursos “Ongi Etorri eskolara”	2022/12/1

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Abendua · Diciembre



UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Euskaraldia: Euskaldunen aktibazioa	Hasiera ekitaldia Gamon Zumardian / Acto inaugural en la Alameda Gamon	Azaroak 18 / 18 de noviembre
	Txapa Tailerra Lekuonan / Taller de chapas en Lekuona	Azaroak 19 / 19 de noviembre
	Mintzodromoa Merkatuzaren / Mintzodromo en Merkatuzar	Azaroak 22 / 22 de noviembre
	Poltsa tailerra Badalaben / Taller de bolsas en Badalab	Azaroak 23 / 23 de noviembre
	HDEH2022 Teknologia eta gizartea Badalaben / HDEH2022 Tecnología y sociedad en Badalab	Azaroak 24 / 24 de noviembre
	Potx eta Lotx. Kaleak bizirik. Lekuona	Azaroak 24 / 24 de noviembre
	HDEH2022.Teknologia eta gizartea Badalaben / HDEH2022 Tecnología y sociedad en Badalab	Azaroak 25 / 25 de noviembre
	Kantu Jira. Udal Txistularien bandaren laguntzarekin herrian zehar / Kantu Jira. Con la colaboración de la Banda Municipal de Txistularis por las calles del municipio.	Azaroak 26 / 26 de noviembre
	Horman poster. Sourvenir. Lekuona	Azaroak 26 / 26 de noviembre
Muxikoak Herriko plazan / Muxikoak en la plaza del pueblo	Azaroak 27 / 27 de	



		noviembre
	Errenteriako Euskararen Kale Erabilera. Aurkezpena. Lekuona / Uso del euskera en las calles del municipio. Presentación. Lekuona	Azaroak 28 / 28 de noviembre
	Irakurraldi partekatua. Mariasun Landaren ipuinak. Foru Plaza / Lectura compartida. Cuentos de Mariasun Landa. Plaza de los Fueros	Azaroak 29 / 29 de noviembre
	Ozzinema: ANDEREA. Niessen Zinema	Azaroak 29 / 29 de noviembre
	Jon “Txiki” Martinez: “40 urte eta aldapan behera niek”. Badalab	Azaroak 30 / 30 de noviembre
Erabilera plana / Plan de uso	Plangintzaren ebaluazioa: HPSren galdetegia eta Udalaren autoebaluaziorako galdetegia / Ebaluación del plan: Cuestionario de DPL y cuestionario de autoevaluación del ayuntamiento	Azaroak / Noviembre
Sentsibilizazioa / Sensibilización	Langileen izen ematea Euskaraldirako / Inscripción del personal para Euskaraldia	Azaroak / Noviembre

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Abendua / Diciembre



<p>Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 6 y 12 años.</p>	<p>Familian Jolasean: Koldo Mitxelena ikastetxea (Markola) / Colegio Koldo Mitxelena (Markola)</p>	<p>Abenduak 2-9-16-23 / 2-9-16-23 de diciembre</p>
	<p>Ekintza berezia</p>	<p>Abenduak 17 / 17 de diciembre</p>
<p>Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.</p>	<p>Kuadrillategi</p>	<p>Abenduak 2-9-16-23 / 2-9-16-23 de diciembre</p>
<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>LUDEKAK/ LUDOTEKAS</p>	<p>Neguko oporrak abenduak 22-23-26-27-28-29-30 diciembre</p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p>Neguko oporrak abenduak 22-23-26-27-28-29-30 diciembre</p>



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al</p>	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	



público infantil y juvenil		
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)	Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones)	Abenduak 12, 13, 19, 20, 22 diciembre
	Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	
	Ipuin kontaketa storytelling (2 saio) / Cuenta cuentos en inglés storytelling (2 sesión)	
	Gure gaztetxoak izultzaile handia /	
	Zeu irakurle gu kontalari, 6-8 urte (4 saio) / Zeu irakurle gu kontalari 6-8 años (4 saio)	Azaroak 18-15-22-29



HAURRAK / Infantil Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)		noviembre
	Irakurketa klubak 3-5 urte (8 saio) / Irakurketa klubak 3-5 urte (8 sesiones)	Azaroak 8-15-22-2-9-16-23-30 noviembre
	Mahai jokoak (1 saio) / Dados y tableros (1 sesiones)	Azaroak 19 noviembre

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Errenteriko San Silbestre	Abenduak 31 diciembre